

SPEARGUNS



EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		

INDEX

EN	USER MANUAL	CS	NÁVOD K POUŽITÍ
IT	MANUALE D'USO	DA	BRUGERMANUAL
FR	MANUEL DE L'UTILISATEUR	FI	KÄYTTÖOHJE
ES	MANUAL DE USUARIO	HR	UPUTE ZA UPORABU
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
PT	BEDIENUNGSANLEITUNG	NL	GEBRUIKERSHANDLEIDING
ZH	用戶手冊	NO	BRUKERVEILEDNING
TH	คู่มือการใช้	PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI
JA	ユーザーマニュアル	RO	MANUAL DE UTILIZARE
ID	PANDUAN PENGGUNA	SK	KULLANICI KILAVUZU
HI	उपयोगकर्ता पुस्तिका	SV	ANVÄNDARMANUAL
RU	Руководство пользователя	EL	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
AR	دليل المستخدم	KO	사용 설명서
TR	KULLANICI KILAVUZU	BG	РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ
UK	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	SL	UPORABNIŠKI PRIROČNIK
ET	KASUTAJAKÄSITLUSJUHEND		
LV	LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA		
LT	NAUDOJIMO VADOVAS		

CAN'T FIND YOUR LANGUAGE?

See the manual in the **MANUALS & SOFTWARE** section
at www.cressi.com or scan the QR-code

EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		



Official Website
www.cressi.com

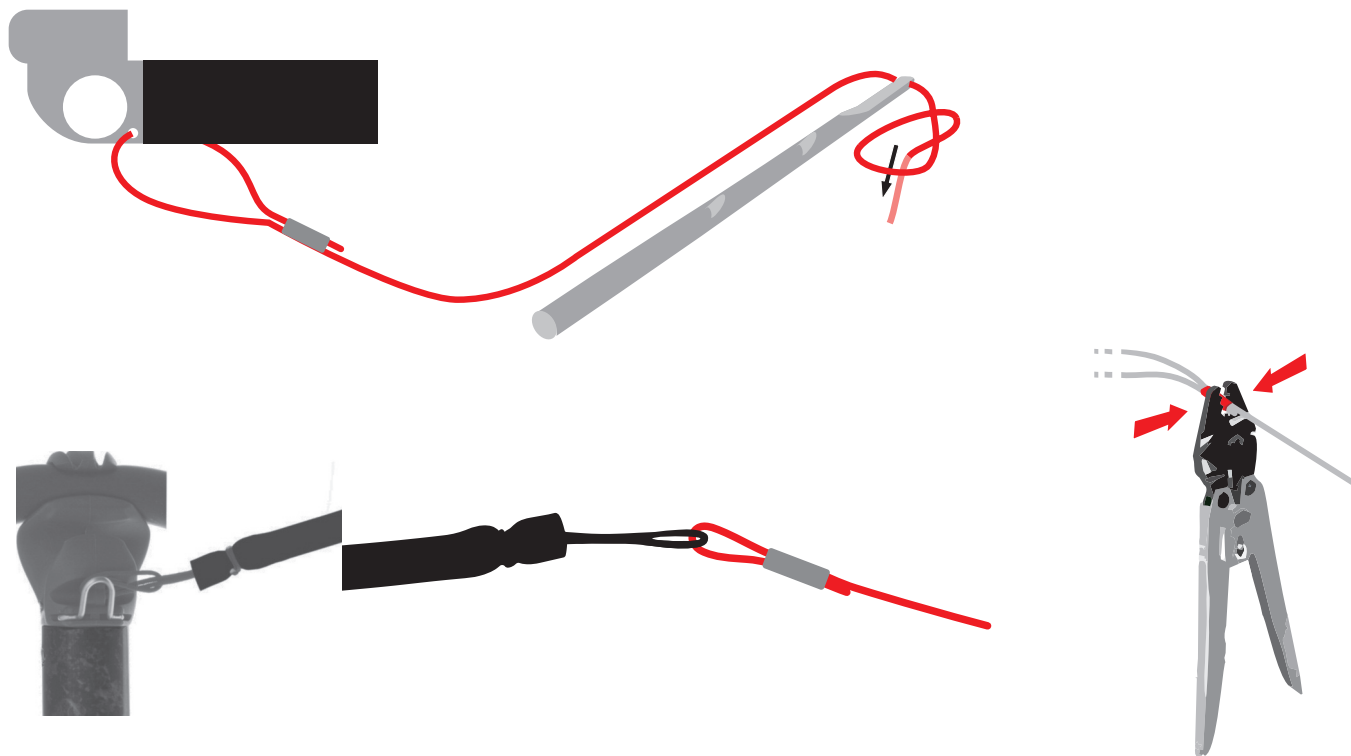
Follow us on:

Facebook
Instagram
Youtube
X
TikTok

info@cressi.com

#SHARE YOUR
EXPERIENCE

FIG. 1 A



CRESSI

FIG. 1 B

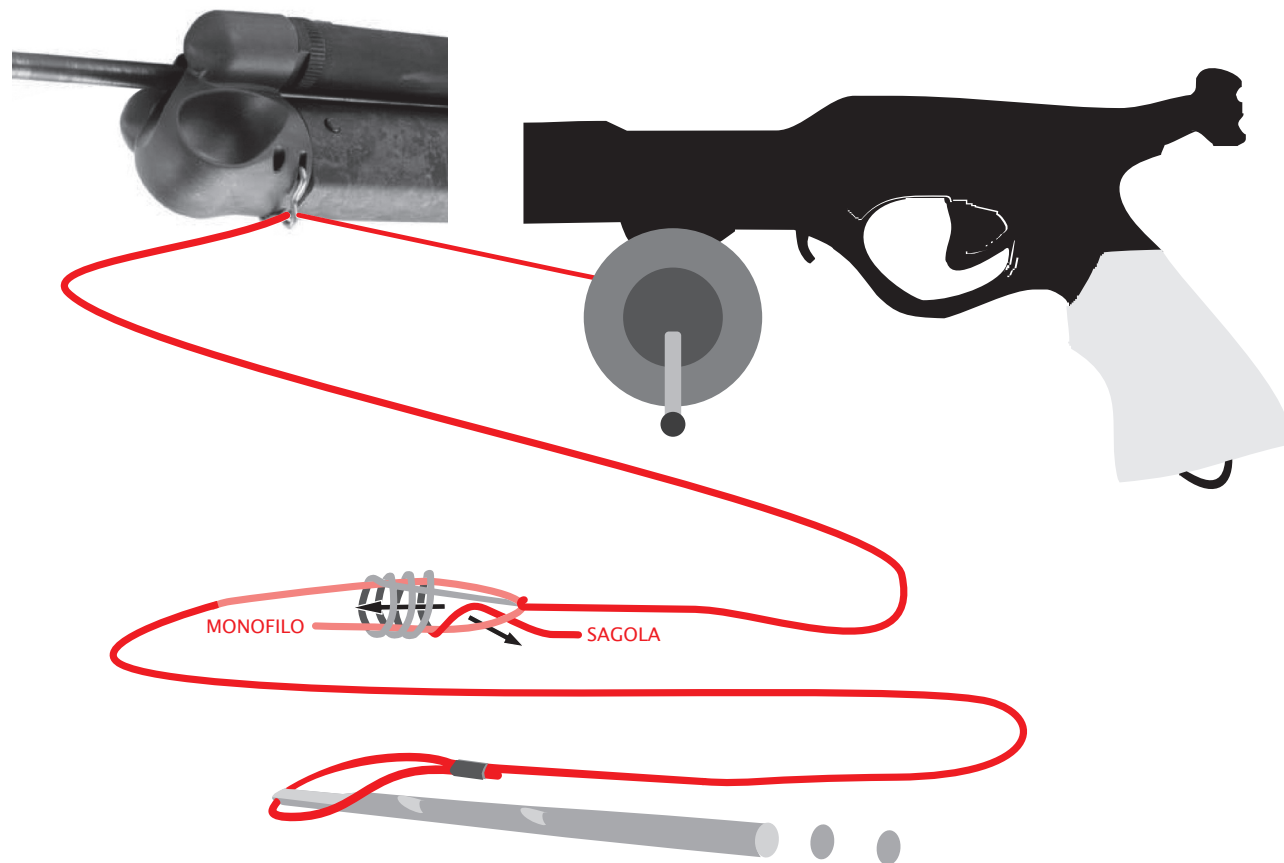


FIG. 2



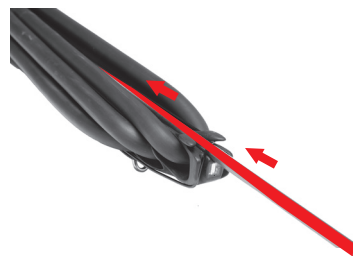
CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



APACHE



COMANCHE RAIL /
MOICANO



VICTORY

FIG. 3

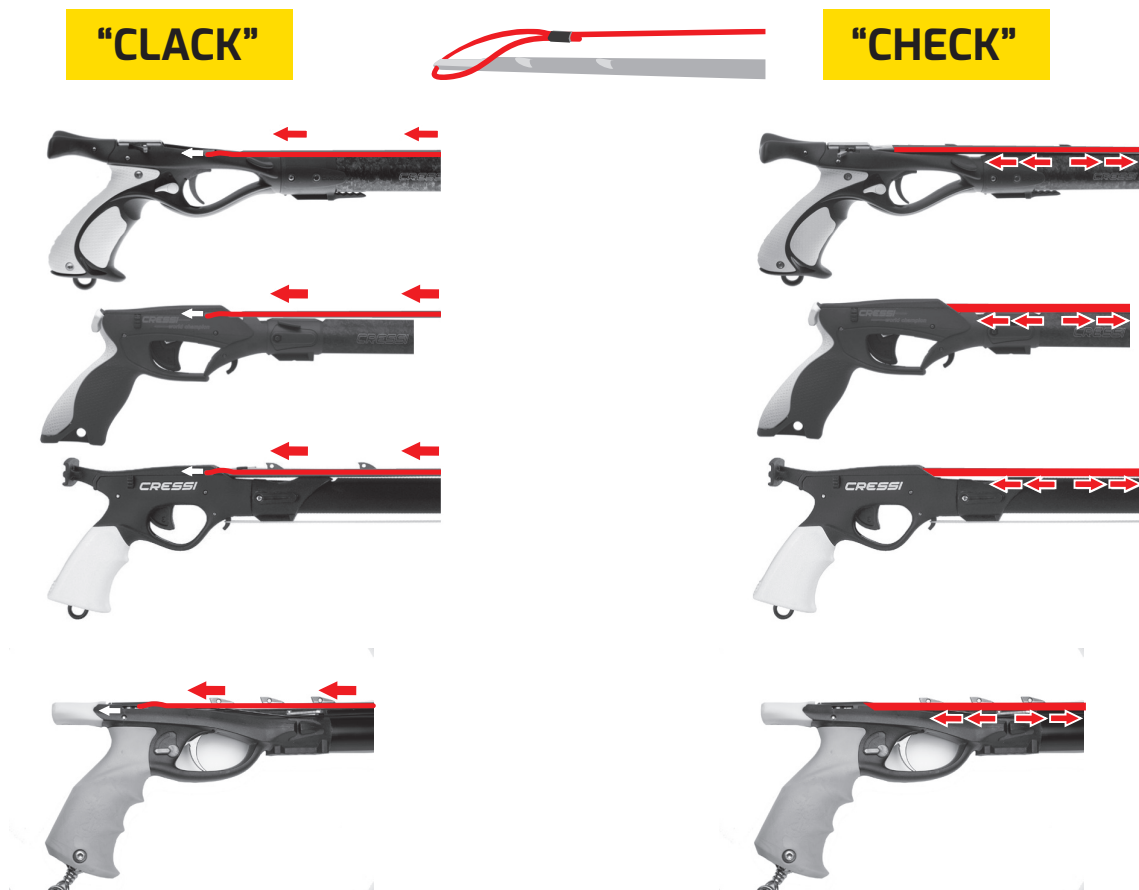
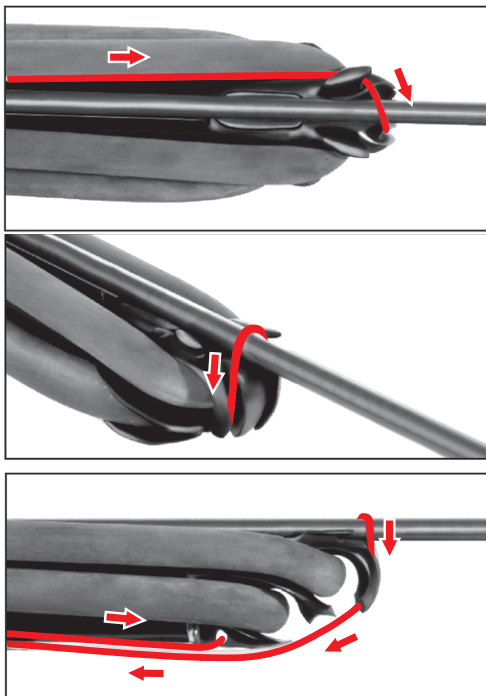
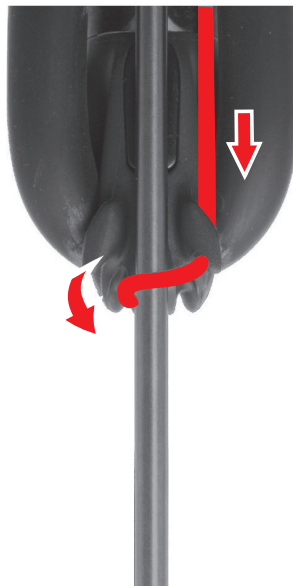


FIG. 4 A



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



VICTORY

FIG. 4 B



FIG. 4 C



COMANCHE RAIL/ SIOX



APACHE

FIG. 5



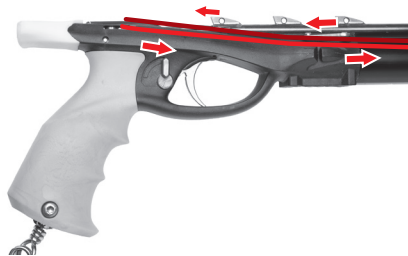
CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



APACHE / YUMA FAST



COMANCHE / COMANCHE RAIL / SIOUX



VICTORY

FIG. 6



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



APACHE / YUMA FAST

LOCK

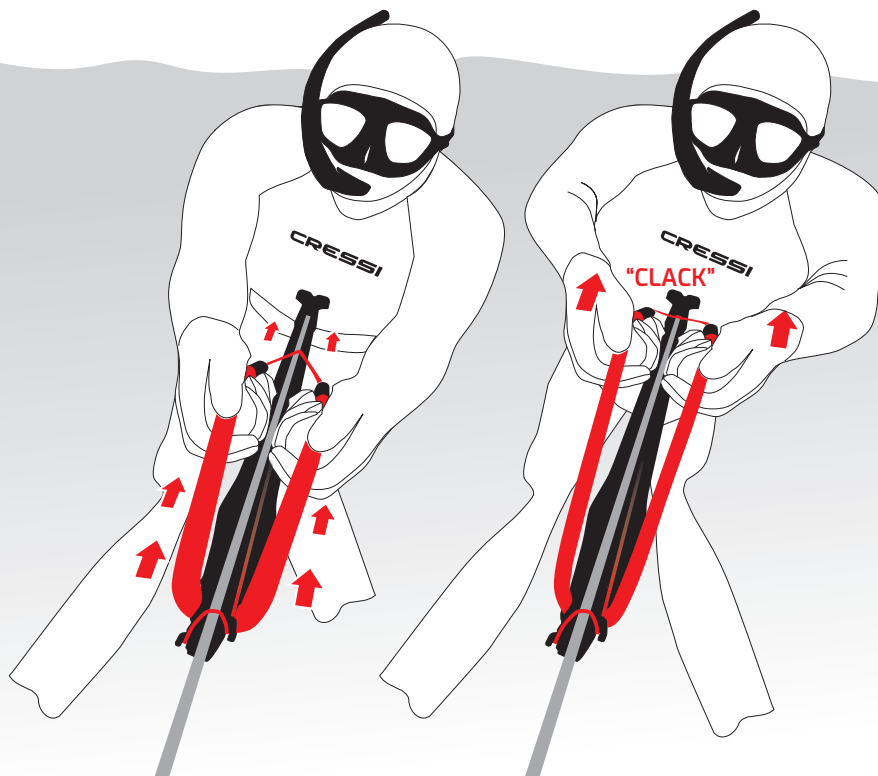


COMANCHE / COMANCHE RAIL / SIOUX



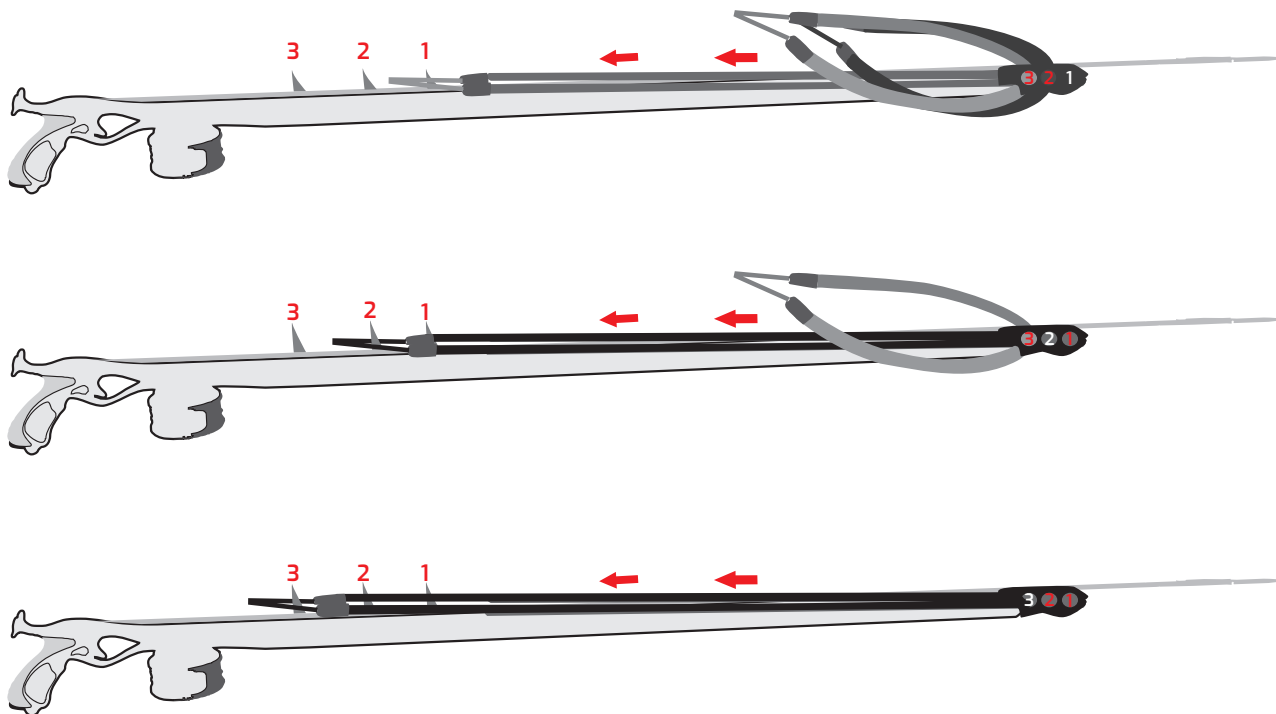
VICTORY

FIG. 7 A



CRESSI

FIG. 7 B



CRESSI SUB UNDERVATTENSPEARGUN ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

SV

ALLMÄNNA VARNINGAR

⚠ VARNING: Denna harpun kan orsaka permanenta skador om den används på fel sätt och ska hanteras med försiktighet. Läs all information i denna bruksanvisning innan du använder harpun och spara bruksanvisningen för framtida bruk.

⚠ VIKTIGT: För din egen säkerhet och säkerheten för personer i din omgivning, samt för att undvika skador på harpun eller egendom, får du aldrig ladda och skjuta utanför vattnet. Skjut aldrig från luften ner i vattnet. Förvara aldrig harpun laddad, varken på land eller i en båt. Använd den endast i vatten för undervattensfiske. Se till att det inte finns några personer eller föremål i skottfältet.

⚠ VARNING: Lita aldrig helt på den mekaniska säkerhetsanordningen, eftersom den kan sluta fungera eller oavsiktligt lossna. Den mekaniska säkerhetsanordningen ersätter inte säker hantering av harpunen.

- Harpunen är utformad för att användas uteslutande under vatten och får endast användas i vatten, och uteslutande för undervattensfiske eller för tävlingar i undervattensskytte.
- För att skydda din och andras säkerhet och för att undvika skador på vapnet, var noga med att följa anvisningarna i denna bruksanvisning.
- För att skydda dig själv och andra och undvika skador på vapnet, ladda eller avfira aldrig ett undervattensvapen utanför vattnet.
- Förvara aldrig harpun laddad på land eller på båten. Använd den endast i vattnet för undervattensfiske eller för undervattensskytte.
- Ladda aldrig harpun i närheten av simmare eller folktäta områden, stränder eller rev.
- Ladda alltid undervattensharpun med säkerheten aktiverad.
- Skyddshandskar och bröstskydd rekommenderas vid laddning av Cressi sub undervattensharpuner.

- För att skydda dig själv och andra, ta aldrig bort eller manipulera säkerhetsanordningen på undervattensharpunen.
- När harpunen är laddad, håll den stadigt i handtaget och aldrig i pipan eller, ännu värre, i spjutspetsen.
- Lägg aldrig fingret på avtryckaren förrän du avser att skjuta.
- Skjut aldrig med en undervattensharpun utanför vattnet och skjut aldrig i vattnet från luften.
- Alla skott måste avfyras av dykare som är helt nedsänkta i vattnet, med en siktlinje som gör att de kan agera i fullständig säkerhet och vara säkra på att det inte finns någon annan inom vapnets aktiva räckvidd.
- Skjut aldrig i riktning mot andra eller mot fasta föremål.
- Rikta aldrig undervattensharpunen mot människor, inte ens med säkerhetsanordningen aktiverad eller med harpunen oladdad.
- Rikta alltid harpunspetsen bort från människor.
- När du är klar med spjutfisket är det viktigt att du avfyrar vapnet i vattnet.
- Det är alltid viktigt att uppmärksamma andra på din närvaro i vattnet med hjälp av internationellt och lokalt erkända markeringsbojar.
- Harpunerna får aldrig transporteras laddade, och under transporten måste vapnet förvaras i en robust, punkteringssäker väska och får INTE vara laddad.
- Följ alltid gällande lagstiftning och informera dig i förväg om de lagar som gäller i ditt land när det gäller användning och innehav av undervattensharpuner, särskilt för minderåriga.

ALLMÄNNA VARNINGAR FÖR POWERBAND-HARPOUNER

- Kontrollera att produkten är helt intakt innan du använder den.
- Innan du använder spjutpistolen med kraftband ska du alltid kontrollera att utlösningssystemet och säkerhetsanordningen fungerar korrekt enligt anvisningarna i denna bruksanvisning (3-6).

- Kontrollera att kraftbanden är korrekt fästa vid änden av huvudet och/eller wishbone, att de är i gott skick och inte visar några tecken på slitage. Om så inte är fallet, byt ut dem omedelbart innan du använder vapnet.
- Kontrollera alltid att linan är ordentligt fäst vid änden av harpunen och vid skaftet enligt anvisningarna i denna bruksanvisning (1A-1B).
- Skyddshandskar och bröstskydd rekommenderas vid laddning av spjutpistoler med kraftband (7A).
- Aktivera alltid säkerhetsanordningen (på vissa modeller motsvarar detta läget "LOCK") innan du använder en spjutpistol med kraftband, enligt anvisningarna i denna bruksanvisning (6).
- För din egen och andras säkerhet får du aldrig ta bort eller manipulera säkerhetsanordningen på spjutpistolen.
- Vi rekommenderar att du noggrant följer informationen i figurerna i denna manual angående förberedelserna inför en dykning, placeringen av linan på harpunen och laddningen av vapnet, samt de olika modellerna av harpuner med kraftband i Cressi Sub-sortimentet (1A-1B-2-3-4A-4B-4C-5-6-7A-7B).
- Skydda skaftet med en skyddande spets när vapnet inte används.
- Skölj harpun noggrant med färskvatten efter varje dyk.
- För att säkerställa bästa prestanda från vapnet, använd endast komponenter och tillbehör från Cressi Sub.
- Allt underhållsarbete eller reparationer av harpunen får endast utföras av teknisk personal från Cressi-sub-auktoriserade center.
- Du kan hitta ditt auktoriserade Cressi-Sub-center genom att fråga din återförsäljare eller Cressi Sub S.p.A. genom att skicka ett e-postmeddelande till: info@cressi.com.
- Cressi sub tar inget ansvar för arbete som utförs av personal som inte är auktoriserad av Cressi sub.



This manual is 100% recyclable.
Please waste properly or reuse it.

PAPER - WASTE SORTING

Check the instructions of your municipality
or the authorized facilities

PAP - Raccolta Carta

Verifica le disposizioni del tuo Comune.

Cressi Sub S.p.A.

Headquarters:

Via G. Adamoli, 501
16165 Genova, Italy

+ 39 010 830791
info@cressi.com
www.cressi.com



EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		